

lis Gnovis

■ PONTEBE. Timp di lôfs

La siorute e saveve che massime di gnot, cualchi lôf al lave a passon pal país par cirî di calmâ la



sgnocule che lu tormentave, ma di cjatâsal denant de puarte chel, propit, no lu varès mai pensât. E invezeit al è sucedût une sere, che e jere a pene jessude di cjase par sbati i fruçons de tavaie. Il lôf al jere a un cinc metris denant di jê, che le cjalave, mighe di trist, ma forsit par spietâ la ufierte di une buine man. Figurâsi la siorute: mighe ducj a son come sant Francesc, che a cognossin la lenghe dal lôf, e che a son bogns di bonâlu... In país a son stadis diviersis segnalazion de presince di lôfs, no ultime chê di un lôf, o di une love, che daspò di vè mangjât, a vevin lassât il corbam di doi cjavrûi in país. E a Pontebe a sentenziin: "Timp di lôfs".

■ VAL RESIE. Tutelâ la identitât e la lenghe roseane

La associazion "Identità e tutela Val Resia" di resint e à presentât al Alt Commissari des Nazions Unidis pai Dirits umans di Gjinevre, une istance di plene tutele cuintri lis Autoritâts talianis. Chei de Associazion, che di tancj agns a scombatin pe difese de identitât culturâl e linguistiche di chê val, a sostegnin che la buine part dai siei abitants no si sint, lafê, slovene, e no vûl jessi metude adun cun lôr. La Associazion e lamente che ur mancje cualsisei sostegn, no dome finanziari, ma culturâl e sociâl, e che di Rome no ur è rivade nissune rispueste aes lôr solecitazioni. Tal document che a àn inviât a Gjinevre, si scrîf che la Val e à une sò storie e une sò culture diferente di chê dai teritoris vicins, e che il ricors nol è cuintri la culture e la lenghe slovene, che la plui part dai abitants no cognossin, ma che il lôr obietif al è chel di otignî il ricognossiment de identitât e de lenghe roseane, che a vuê e je fevelade di uns doi mil di lôr, e che la Unesco le à inseride tra lis lenghis in pericol di jessi scanceladis.

■ GLESIE FURLANE. L'inovâl dai Cincuante par rifletî su la ereditât di Aquilee

E jere nassude tai prins agns '70 la associazion Glesie Furlane, sul sburt ancje dal Concei Vatican II, cuant che si dibateve de teologie de liberazion e de muart di Diu, biel che cul di nô si impiave la flamute sperançose dal autonomisim furlan. Propit par chest, in Friûl, daspò dal inizi di chel Concei, e nasseve la dibisugne di cognossi un pôc miôr la storie e la culture dal nestri popul, fasint tal stes timp in mût di incesi une fede declinade in lenghe mari. Passâts cincuant agns di chê volte, Glesie Furlane e à pensât ben di fâ moment di chest inovâl come ocasion di riflessions e di domandis, metint adun trê incuintris, che a nassin di trê elements fundamentâi de lidris identitarie cristiane di Aquilee, secont un progjet che al proviôt dôs direzions di riflessione: "Le origini di una storia" e "Il futuro di una identità". Il professôr Gabriele Pellizzari, arlêf dal professôr Remo Cacitti, al met in struc i trê incuintris a mût di un scandai, tignint cont dal paradigma di Aquilee, sul jessi furlans vuê come coraç di vè ideis fuartis, di confrontâsi cu la idee di cuarp parie a chê che, vuê, lu fâs identitât, e di vè il coraç di afermâ no dome che nissune storie – nançe chê de Bibie – e je cence vergogne, ma ancje che nissune storie si pues scancelâ, se si vûl vè un futûr.

Miercus 27	Miercus sant	Domenie 31	Pasche Maiôr
Joibe 28	Joibe sante	Lunis 1	Lunis di Pasche
Vinars 29	Vinars sant	Martars 2	Martars di Pasche
Sabide 30	Sabide sante	Il timp	Seren e ancje ploie



Il soreli
Ai 27 al jeve aes 5.56
e al va a mont aes 18.29.



La lune
Ai 2 Ultin cuart.

Il proverbi
Nol baste scomençâ
bisugne continuâ.
Lis voris dal mès
Tal ort si puedin semenâ altris verduris tant
che indivie, pevarons, cardis, basili, savôrs.

Ve ca l'ospedâl furlan di "Addio alle armi"

Te Vierte dal 1957
a Vençon e in Friûl
la "troupe" dal produtôr
Selznick par zirâ il film

Te Vierte dal 1957 Vençon e il Friûl a forin scaturîs di une invasion pacifiche: chê de "troupe" cinematografiche dal produtôr O. Selznick, rivât cul par zirâ il film "Addio alle armi", tai puescj dulà che il scritôr american Ernest Hemingway al veve vût lis sôs primis esperiencis vie pe Prime vuere mondiâl, come uficiâl di prime nomine tal cuarp de Crôs Rosse, vignint ancje ferit ae gambe di drete di une granade austriache. Par scrivi il romanç "Addio alle armi", che Hemingway al clamârà "la mè Bibie", jessût in Italie tal 1946, che la storie si davuelç al timp de ritirade di Cjaurêt, lui si jere ben documentât: tal 1927 al jere parfin tornât in Friûl par rivodi i lûcs dal front furlan. Ma in vite, Hemingway al jere stât simpri zelôs des sôs informazions, e i storicis a vevin fat une fadie mostre par rivândi a grampâ cualchi alc. E tra chescj ancje Giovanni Cecchin, che al scrivârà il saç «Hemingway, Trevelyn e il Friuli: alle origini di "Addio alle armi"», publicât tal 1986, come omaç pai ospits de Seconde Conference Internazionâl de "Hemingway Society", un grup di studiôs americans, davuelte in chel an a Lignan. Trevelyn al jere diretôr de prime unitât di ambulancis de Crôs Rosse inglese, e tal mès di Mai dal 1918 al veve scrit un "report" une vore precis su la organizazion che al direzeve sul front talian fin ae ritirade di Cjaurêt, che il mès daspò al jere stât publicât te Anglo-Italian Review a Londra.

La plui part dai storicis, al scrîf Cecchin, no savevin che Hemingway al veve gjavât buine part des sôs informazions dal lavor di Trevelyn, e propit chel rapuart, al sosten Cecchin, al sarès la vere suaze dal romanç "Addio alle armi" ("Farewell to Arms") di Hemingway.



La locandine dal cine ispirat al romanç dal scritôr american Ernest Hemingway

Tantis informazions di chel rapuart, Hemingway lis veve fatis sôs, come chês dal colere che al veve colpît lis trupis talianis, e chês sul personâl dal ospedâl che si cjatave a vile Trento di Dolegnan, a miez tra Udin e Gurize, dulà che si davuelzarà un dai plui cognossûts episodis di chel romanç. Chel ospedâl, di fat, al faseve part de prime unitât di Trevelyn, e al jere rivât a vè 180 jets e uns vinçj tra infermieris e feminis di supuart, dutis inglesis, sot de direzion di Sister Power. Cuant che tal 1915 a jerin rivâts i talians, il personâl al jere dut masculin, ma cu la rivade de Ingletiere, graciis ancje ae duchesse di Aoste, a 'ndi faserin part ancje infermieris talianis.

L'ospedâl al funzionà fin tal ultin, cuant che, daspò Cjaurêt, i ferits a forin puartâts a salvament, a pit, pal puint sul Tiliment. Al fo duncje l'ospedâl di Dolegnan il puest dulà che si davuelzè l'episodi che al darà origjin ae conte, e che al cjatarà la sò trasposizione cinematografiche tal film "Addio alle armi", direzût dal regist Charles Vidor, cun interpretis principâi Rock Hudson e Jennifer Jones, in compagnie di Vittorio De Sica e di Alberto Sordi. E propit in chel ospedâl al

nassarà l'amôr tra il tenent Henry e la infermiere inglese Catherine, che il maiôr Rinaldi (De Sica) al veve fat cognossi. Ma ce restavial dal ospedâl di Dolegnan e di "Addio alle armi"? La vile si cjatave a pene fûr dal abitât di Sant Zuan dal Nadison, tal cjanton de strade che e puartave ae badie di Rosacis, e al jere ancje segnalât, ma dut cuviert dulintor di jerbatis. Ma e restave la uniche, lezendarie sede di chel ospedâl descrit tal romanç: l'ultin, leterari omaç dal scritôr ae amade tiere dal Friûl.

Roberto Iacovissi

■ CJARLINS. Conciert omaç a pre Rosso e Cantarutti

■ Pe gnove edizion de Fieste de Patrie dal Friûl te Basse, sabide ai 6 di Avrîl, aes 8 e mieze di sere, te glesie parochiâl di Cjarlins si farasà un omaç al compositor pre Oreste Rosso e ae poetesse Novella Cantarutti, in grazie dal concerti "Parole per musica, l'incontro di due anime", par cure dal Grup corâl di Cjarlins e de corâl "Santa Cecilia" di Pradaman.

Tradizions furlanis dal mès par cure di Mario Martinis

CONTÂ CUARESIME

La Cuaresime e je il periodi di 40 dis che al ven prime de Pasche cristiane, che une volte e prescriveve dizuns, astinencis, purificazions, preieris e oparis di caritât. Tal rituâl roman, la Cuaresime e tache cul Miercus de Cinise (che al siere il Timp dal Carnevâl) e si slungie fin al misdi de Sabide Sante, cuant che al scomençe il Timp de Pasche. Di là des funzions dal miercus (cjant dal Miserere), dal vinars (funzion de Via Crucis) e des Cuarante Oris di adorazion, che par solit si tignivin inte Prime Domenie di Passion (cuinte de lungje cuarentene), vie pe Cuaresime une volte si tignivin i famos "Cuaresimâi", lis teribilis predicjis su la muart, il judizi e l'infier che vevin il fin di puartâ la int su la rete vie. Cuant che ancjemò no esistevin i calendaris, in Friûl e jere pandude la usance di fâ intal periodi de Cuaresime una coronute di cuarente grops, un par ogni zornade de



cuarentene di preparazion a la Pasche. Ogni di al vignive disgrupât opûr bruisât un grop, dopo la recite di preieris, intune sorte di conte par ledrôs fin a rivâ sot Pasche. Passe la conte des curante zornadis, però, e jere dapardut cognossude chê des sis setemanis de Cuaresime, individuadis cuntune filestrocje che elencave i nons des domenis cuntun sproc tirât fûr dai Vanzelis, secont la sequenze de liturgjie preconciâr, tant che la int e diseve: Ute, Mute, Cananee, Pan e Pes, Lazare, Ulive, Pasche fluride. La progression e intindeve significâ i episodis des tentazions di Jesù tal desert par opare dal diaul (Ute), de guarigjon dal mut (Mute), des gnocis di Canan (Canaanee), de multiplicazion dal pan e dai pes (Pan e Pes), de resurezion di Lazar (Lazare), de domenie dai ulifs (Ulive) e de Pasche maiôr (Pasche fluride).